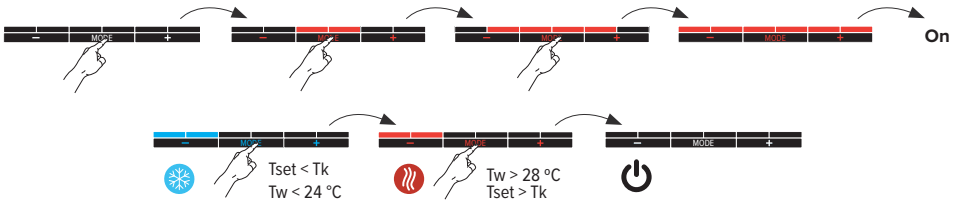
jaga
CLIMATE DESIGNERS

DBH UPGRADE SET

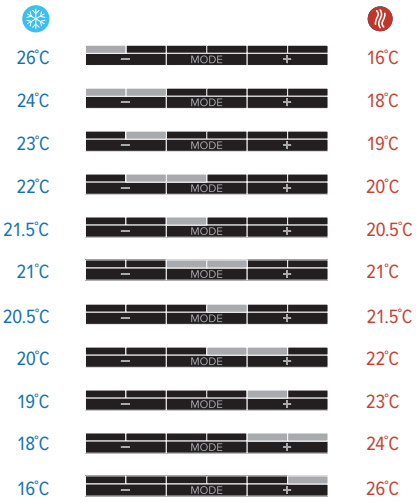
Manuál



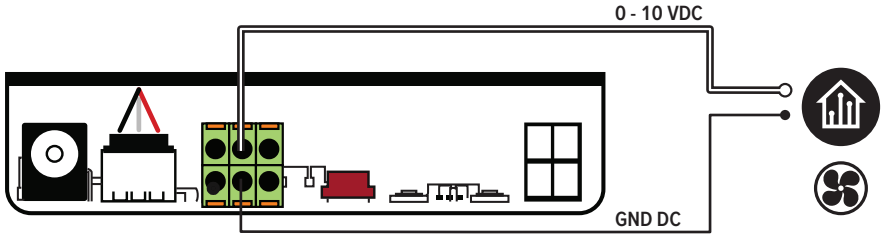
OVLÁDÁNÍ D01 - TPT — QUICK GUIDE



TEMPERATURE

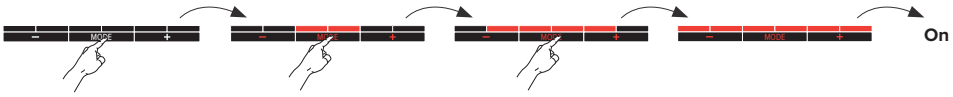


OVLÁDÁNÍ D03 - BMS — QUICK GUIDE

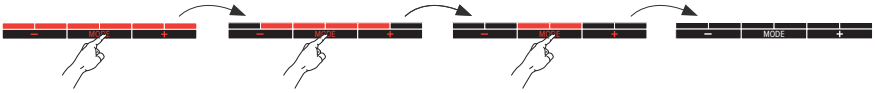


OVLÁDÁNÍ D09 - ACO — QUICK GUIDE

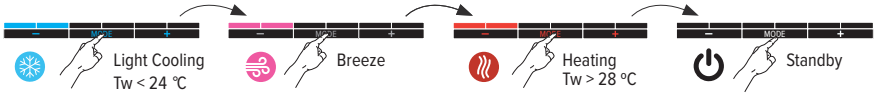
ON



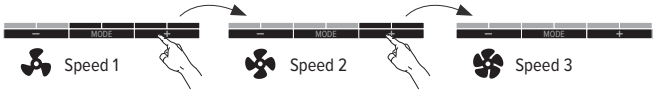
OFF



MODE



SPEED



OBSAH

1. Obecné informace 4
2. DBH upgrade set 5
   2.1. * Zapojení řídící jednotky 5
3. Instalace 6
4. Jaga ovládání D01 - TPT 8
5. Jaga ovládání D03 - BMS 9
6. Jaga ovládání D09 - ACO 10
7. Nastavení na desce plošného spoje 11
   7.1. Nastavení teploty vody 11
   7.2. Nastavení rychlosti otáček 11
   7.3. Zapnutí/vypnutí okenního kontaktu 11
   7.4. Obnovení továrního nastavení 11
8. Oznámení 11
9. Měkký restart (Soft reset) 12
10. Záruka 12

CZ

POKYNY PRO LIKVIDACI PRODUKTU

Symbol přeškrtnuté popelnice na vašem výrobku informuje, že v rámci Evropské unie musí být všechna elektrická a elektronická zařízení po ukončení své životnosti tříděna a recyklována. Nevyhazujte tyto výrobky do komunálního odpadu. Tyto výrobky odvezte na místo k tomu určené, např. do sběrného dvora, abyste zabránili nekontrolovanému nakládání s odpady (škodlivému pro životní prostředí a zdraví) a podpořili udržitelné využívání materiálů. Další informace o likvidaci odpadu získáte od dodavatelů výrobků, místních úřadů pro nakládání s odpady nebo příslušných národních výrobců.

Výrobce se zříká veškeré odpovědnosti za případné nepřesnosti v tomto dokumentu způsobené tiskovými nebo překladatelskými chybami. Výrobce si vyhrazuje právo provést změny, které považuje za nezbytné nebo užitečné. Tento dokument ani jeho části nesmí být kopírovány, upravovány ani reprodukovány bez písemného souhlasu společnosti Jaga NV.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Jednotka musí být instalována a zapojena odpovědnou osobou v souladu s těmito instalačními pokyny a platnými národními a místními předpisy. Pro účely kontroly a údržby musí být jednotka vždy přístupná. Pro zajištění bezchybné instalace a bezproblémového provozu si pečlivě prostudujte a dodržujte pokyny obsažené v této příručce! Příručku uchovejte na bezpečném místě. Tento výrobek není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo instrukce týkající se použití spotřebiče od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou hrát se zařízením.
Toto zařízení nesmí používat děti mladší 8 let ani osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o bezpečném používání zařízení a nechápou nebezpečí s tím spojená.

Záruka pozbývá platnosti v případě::
– Vad a poškození vzniklých v důsledku nerespektování pokynů uvedených v montážním návodu, návodu na údržbu, nebo uživatelské příručce, uvedených výrobcem.
– Chybného a / nebo nesprávného a / nebo nezodpovědného používání, zacházení s výrobkem, chybné údržby.
– Chybných či neodborných oprav / zásahů do výrobku, anebo defektů vzniklých v důsledku vnějších faktorů.
– Vlastních úprav, zásahů a neodborných oprav jednotky.
– Montáže, kdy byl k jednotce zamezen přístup.
Na tento produkt se vztahují všeobecné záruční podmínky společnosti Jaga N.V.

Obecná bezpečnostní ustanovení naleznete na: https://jaga.com/cz/predpisy/

PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH - DPC

Společnost JAGA N.V. - Verbindingslaan 16 - B 3590, tímto prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, je ve shodě s následujícími normami nebo dokumenty za předpokladu, že jsou používány v souladu s našimi pokyny: **NBN EN 60335-1 based on EN60335-1:2012 + A11:2014 + A12:2017 + A13:2017 , NBN EN 60335-2-80 based on EN 60335-2-80:2003 + A1:2004 + A2:2009**

V souladu s ustanoveními směrnic
- týkající se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí 2014/35/EC
- o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EC
- o strojních zařízeních 2006/42/EC
- omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních RoHS 2011/65/EU

CE 1387 CEBEC

1. OBECNÉ INFORMACE

1.1. INSTALACE

- Zkontrolujte, zda nedošlo k viditelnému poškození jednotky.
- Instalaci smí provádět pouze odborně vyškolený, autorizovaný pracovník v souladu s těmito pokyny a platnými místními předpisy. Nesprávná instalace může mít vliv na provoz jednotky, snížení výkonu, zvýšení vibrací a vyšší hladině hluku.
- Zkontrolujte, zda nedošlo k viditelnému poškození jednotky.
- Jednotka může mít ostré hrany; během instalace / údržby používejte vhodné ochranné pomůcky.
- Jednotka musí být vždy přístupná pro účely kontroly, údržby a oprav.
- Při instalaci nebo údržbě vždy odpojte a vypněte napájení.
- S jednotkou je třeba manipulovat opatrně, aby nedošlo k poškození jejích vnitřních a vnějších částí
- Zařízení namontujte na pevné a stabilní místo, aby se mezi jednotlivými prvky nepřenášely vibrace. V případě potřeby zajistěte zvukovou izolaci.
- Tento výrobek instalujte v prostředí s teplotou mezi 5 °C a 70 °C.
- Tento výrobek instalujte v prostředí s relativní vlhkostí vzduchu nižší než 90 %.
- Aby byla zaručena správná instalace, bezchybný provoz a přístup k jednotce za účelem kontroly a údržby, musí být dodrženy rozměry uvedené v této příručce.
- Na a/ nebo do jednotky nevkládejte žádné předměty.
- Do otvorů pro přívod a odvod vzduchu nevkládejte žádné předměty.
- Při chlazení: izolujte hydraulická potrubí.
- Při připojování trubek odtoku kondenzátu musí být potrubní systém dostatečně podepřený, aby nedošlo k přetížení a poškození sběrné vany odtoku kondenzátu.

1.2. PROVOZNÍ LIMITY

Instalace, která nesplňuje stanovené provozní limity zbavuje společnost Jaga N.V. odpovědnosti za škodu způsobenou poškozením věcí a osob.

- Max. teplota vody: 90°C
- maximální tlak výměníku tepla: 20 bar.
- Zdroj napětí: 24 V ⎓ DC ±10 %
- Ovládací napětí: Max. 10 VDC

1.3. JEDNOTKY JSOU V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI POKYNY.

2006/42/EC Machinery Directive

1.3.1. Podmínky použití:

Zařízení nesmí být instalováno (norma IEC EN 60335-2-40):

- Ve venkovních prostorách
- V prostorách vystavených mrazu
- Ve vlhkých prostorách (např.. koupelna)
- V místech, kde existuje nebezpečí výbuchu v důsledku přítomnosti plynů, par nebo prachu

1.3.2. Instalační pokyny:

- Do otvorů pro nasávání a výfuk vzduchu nevkládejte žádné předměty.

1.4. POUŽITÍ

- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly proškoleny o tom, jak výrobek používat.
- Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou hrát se zařízením.
- Přečtěte si pozorně návod k použití.
- Prostředí musí být suché a bezprašné, s teplotou mezi 5 ° C a 70 ° C a relativní vlhkostí < 90%. (norm IEC EN 60335-2-40).
- Jednotka je určena pro vytápění a chlazení vnitřních prostor; jakékoli jiné použití je přísně zakázáno. Instalace jednotky ve výbušném prostředí je zakázána.
- Jednotka není určena pro průmyslové použití

1.5. ÚDRŽBA

- Jednotka musí být vždy přístupná pro účely kontroly, údržby a oprav. Proto na zařízení ani před ním nepokládejte žádné předměty. Před instalací nebo údržbou zařízení vždy vypněte napájení a odpojte jej od elektrické sítě.
- Údržba zařízení je velmi důležitá pro jeho správnou funkci. Měla by být prováděna pravidelně v závislosti na způsobu používání a funkci místnosti, ve které je zařízení instalováno.
- Veškeré opravy a údržbu musí provádět kvalifikovaný personál.
- Vždy používejte originální díly
- Mřížku a vnitřek jednotky pravidelně čistěte (v závislosti na použití a funkci místnosti) pomocí vysavače.
- Vždy používejte originální díly
- Každých 6 měsíců: zkontrolujte výměník tepla, mřížky, odtok kondenzátu.
- Nepoužívejte žádné rozpouštědla ani čisticí prostředky.
- Do otvorů pro přívod a odvod vzduchu nevkládejte žádné předměty.

1.6. SPUŠTĚNÍ

(Opětovné) spuštění a uvedení jednotky do provozu musí být provedeno kvalifikovanou osobou způsobilou k práci na tomto typu zařízení.
Před spuštěním zkontrolujte, zda::

- Je jednotka správně umístěna, nainstalována.
- Jsou trubky přívodu a zpátečky správně připojeny- v případě chlazení- izolovány
- Jsou trubky čisté a vzduch je odstraněn.
- Jsou větrací mřížky, výměníky tepla a odtok kondenzátu čisté.
- Jsou elektrické přípojky správně instalovány a řádně dotaženy.
- Je napájecí napětí správné.

Nechte zařízení běžet alespoň 3 hodiny na nejvyšší výkon a zkontrolujte, zda nedochází k odchylkám.

1.7. DEMONTÁŽ

- Není-li jednotka delší dobu používána, musí být odpojena od elektrické sítě. To lze provést přepnutím vypínače do polohy VYPNUTO.
- Pokud existuje riziko zamrznutí a/ nebo není-li jednotka v provozu během zimního období, kdy může dojít k zamrznutí vody v systému, mělo by být s vodou smícháno vhodné množství nemrznoucí směsi. Míchání vody s nemrznoucí kapalinou (Fridex/ Ethylenglykol/ Gylkol) může ovlivnit výkon jednotky! Věnujte, proto pozornost informacím / bezpečnostním pokynům na obalu, příbalovém letáku nemrznoucí kapaliny.

1.8. BALENÍ & ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

1.8.1. Postupujte podle pokynů:

- Zkontrolujte, zda nejsou viditelná poškození.
- Otevřete balení
- Odstraňte obalový materiál a zlikvidujte jej na příslušném sběrném místě, nebo v recyklačních zařízeních v souladu s platnými místními předpisy.
- Nenechávejte balení v dosahu dětí.

1.8.2. Chraňte životní prostředí:

Odstraňte obalové materiály v souladu s platnými národními nebo místními předpisy.

1.9. SYMBOLY

Symbol Nebezpečí

Pozor: vysoké napětí

Pozor: ostré hrany / díly

Pozor: horký povrch

Pozor: nebezpečí úrazu pohyblivou částí

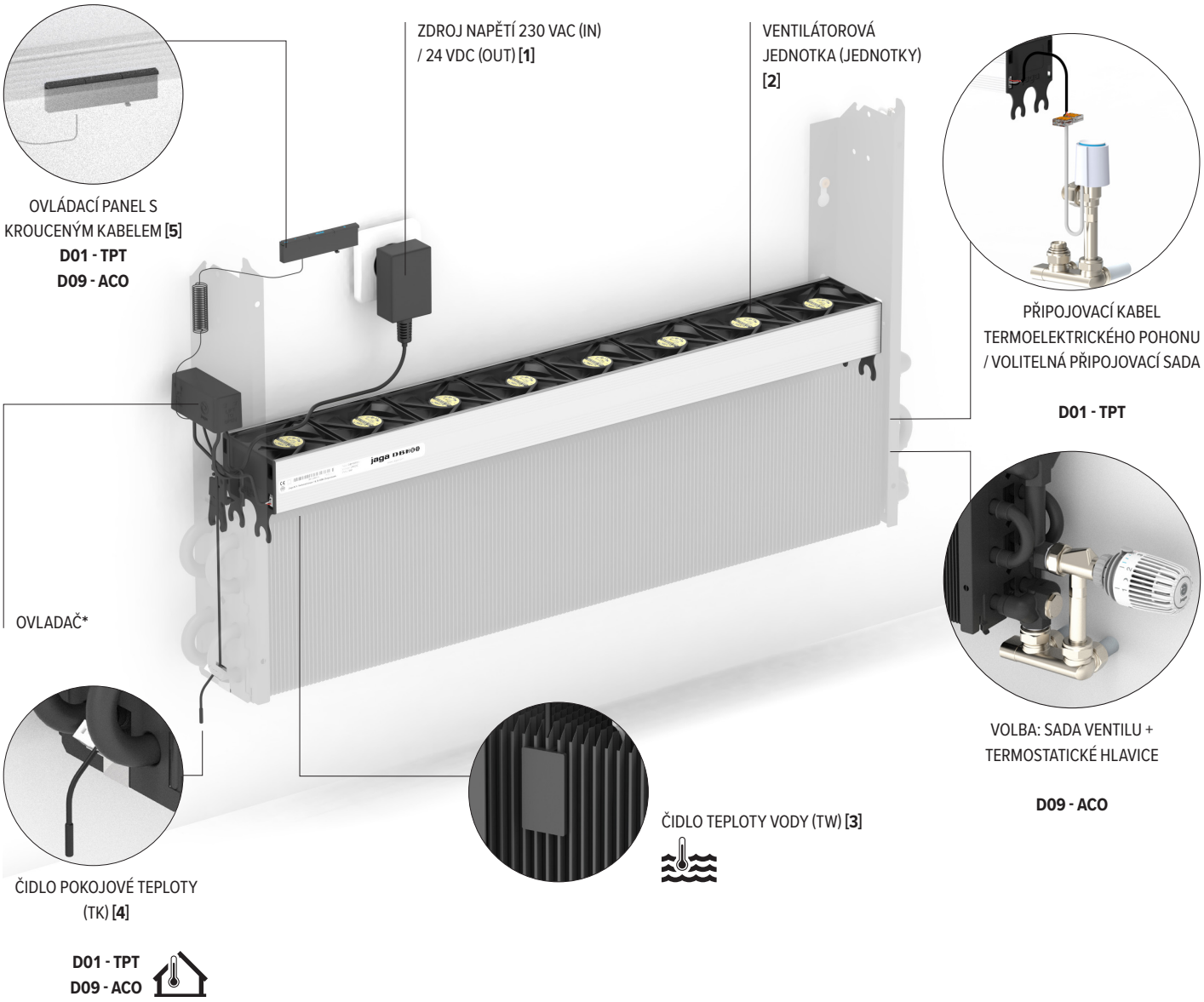
Pozor: důležité upozornění

Ochrana životního prostředí

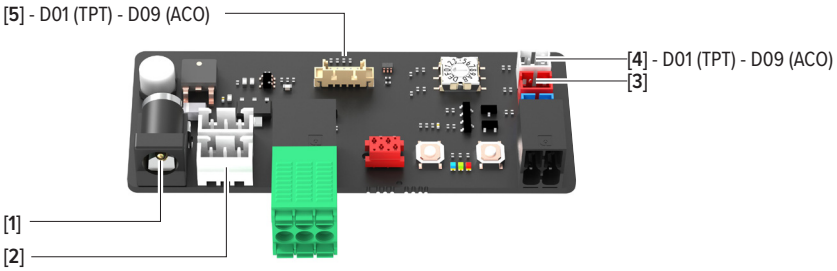
⎓ VDC - stejnosměrný proud

∿ VAC - střídavý proud

2. DBH UPGRADE SET



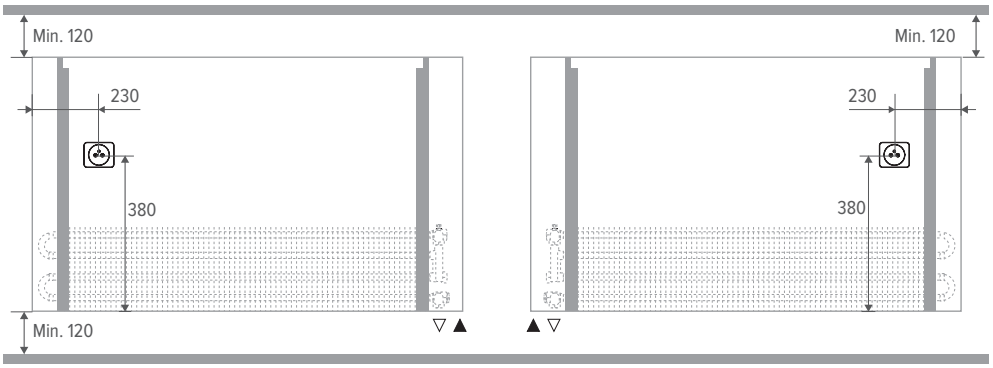
2.1. * ZAPOJENÍ ŘÍDÍCÍ JEDNOTKY

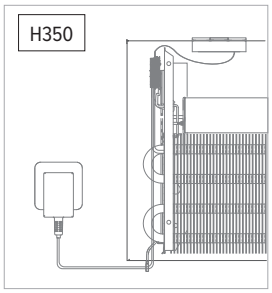


OVLÁDÁNÍ	D01 - TPT	D03 - BMS	D09 - ACO
FUNKCE	❄ 🔥	❄ 🔥	❄ 🔥
OVLÁDACÍ PANEL	✓	-	✓
EXTERNÍ OVLÁDÁNÍ 0-10 V	-	✓	-
ČIDLO TEPLOTY VODY	✓	✓	✓
ČIDLO TEPLOTY VZDUCHU	✓	-	✓

3. INSTALACE

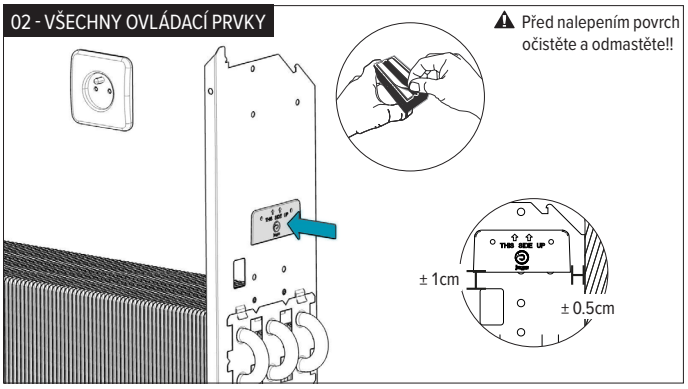
01 - VŠECHNY OVLÁDACÍ PRVKY



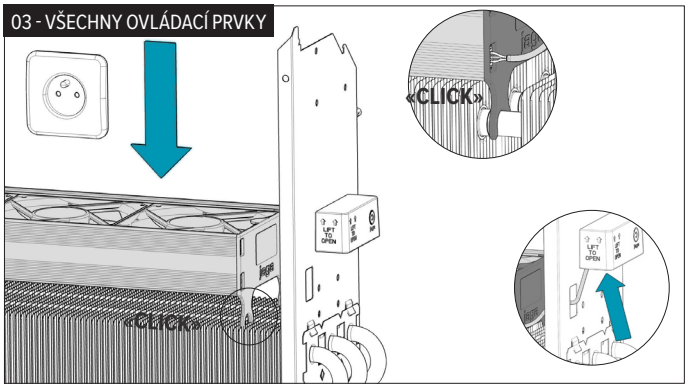


⚠ 230V nelze použít uvnitř krytu s výškou H350.

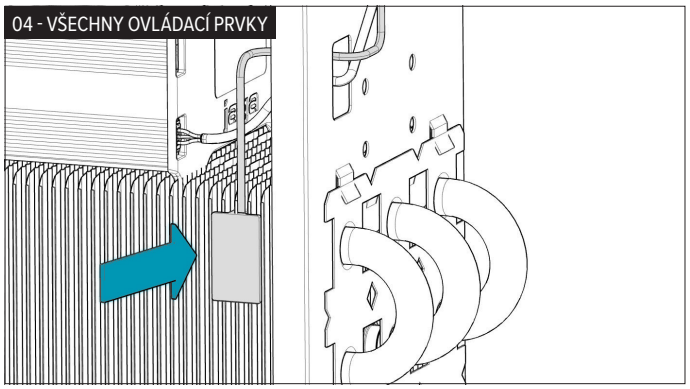
02 - VŠECHNY OVLÁDACÍ PRVKY



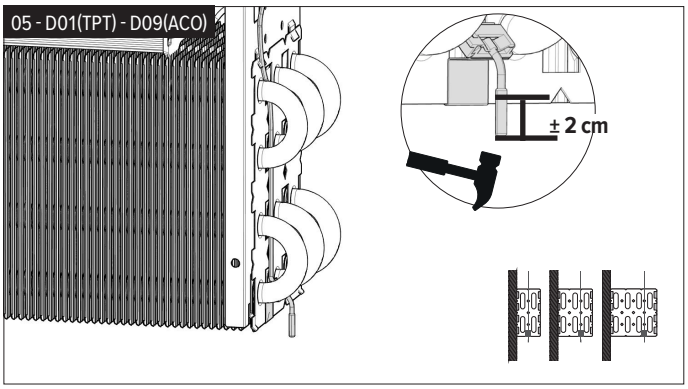
03 - VŠECHNY OVLÁDACÍ PRVKY



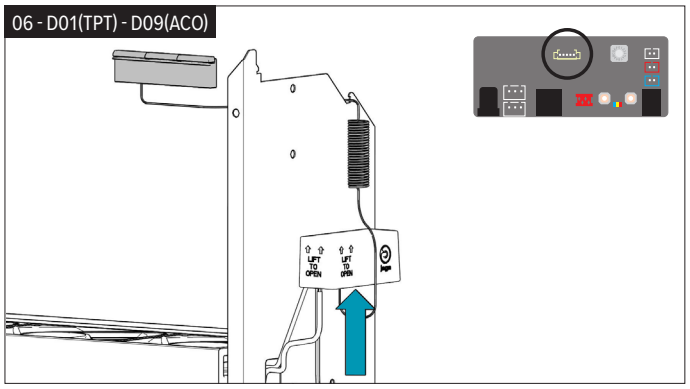
04 - VŠECHNY OVLÁDACÍ PRVKY



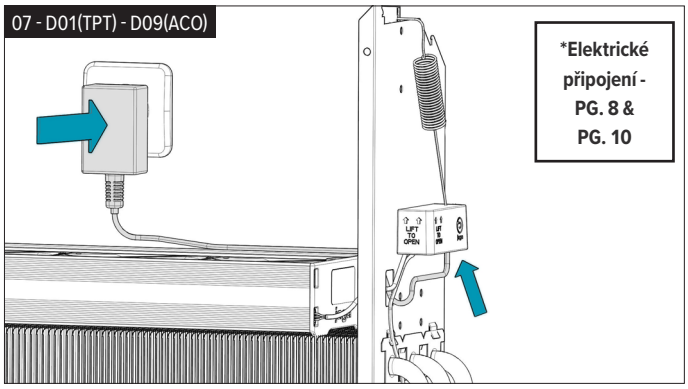
05 - D01(TPT) - D09(ACO)



06 - D01(TPT) - D09(ACO)



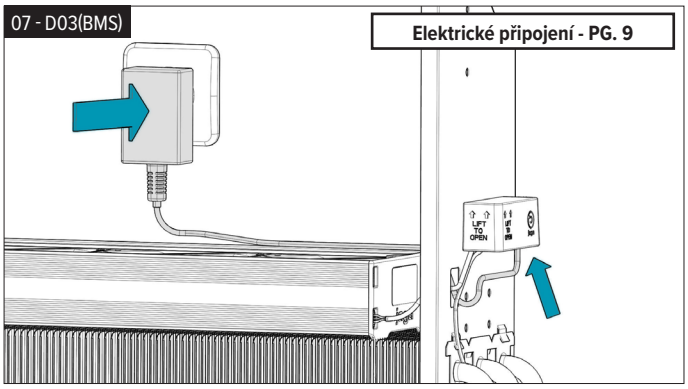
07 - D01(TPT) - D09(ACO)



***Elektrické připojení - PG. 8 & PG. 10**

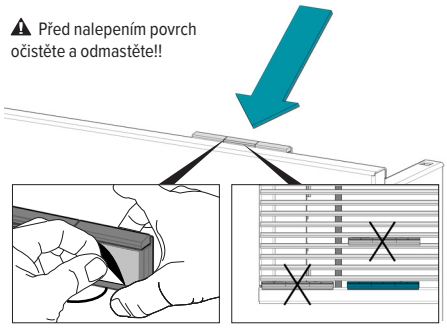
07 - D03(BMS)

Elektrické připojení - PG. 9

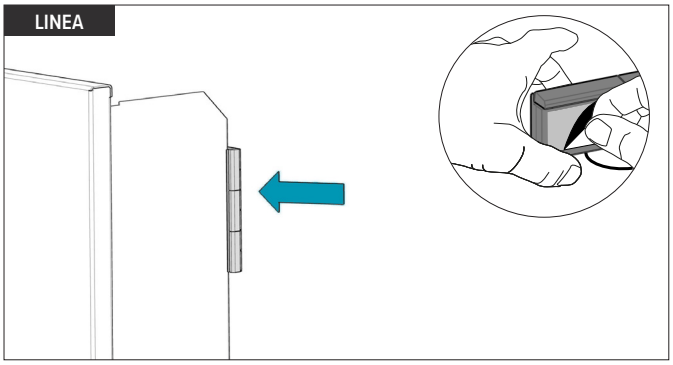


08 - D01(TPT) - D09(ACO)

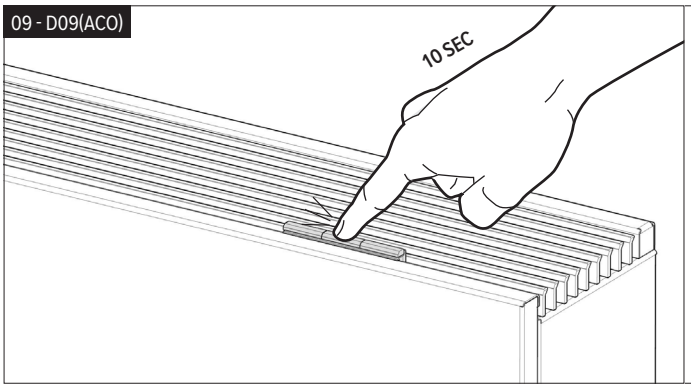
⚠ Před nalepením povrch očistěte a odmastěte!!



LINEA



09 - D09(ACO)



⚠ **S chlazením**: Tato jednotka nemá monitorování rosného bodu. To musí být nainstalováno kvalifikovaným technikem v nejkritičtějším bodě! Kondenzační chlazení v důsledku poruchy funkce kontroly rosného bodu může způsobit poškození jednotky a jejího okolí! Společnost Jaga za to nenese odpovědnost.

⚠ Pouze v kombinaci s vhodným tepelným čerpadlem a termostatem pro vytápění a chlazení.

Při chlazení se ujistěte, že je termostatická hlavice nastavena v poloze chlazení.

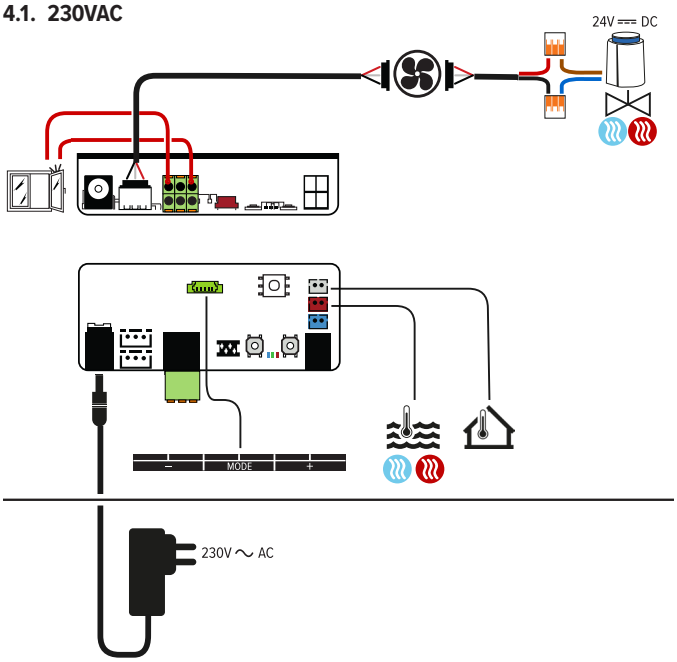
4. JAGA OVLÁDÁNÍ D01 - TPT

Po detekci správné teploty vody se ventilátor bude otáčet a modulovat v závislosti na rozdílu mezi naměřenou a požadovanou teplotou v místnosti.

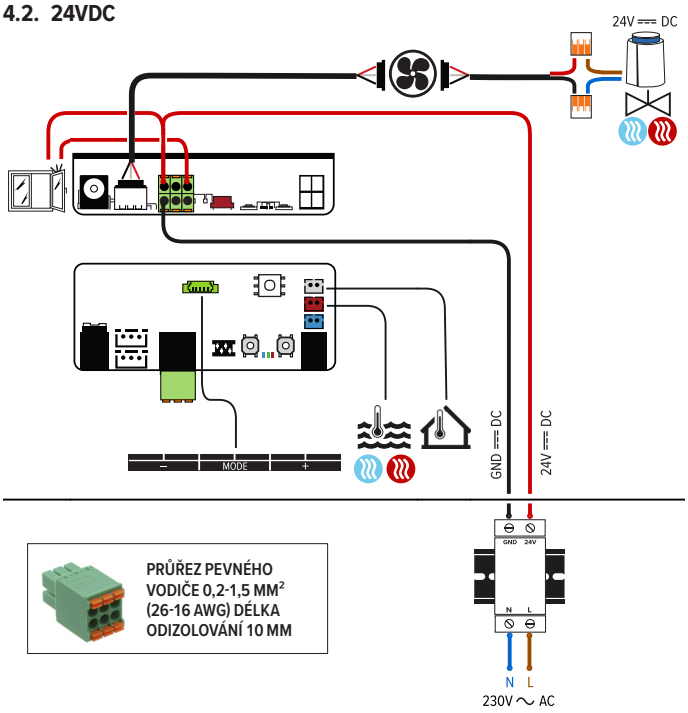
Tw > 28°C Tw < 24°C

Uživatel si na ovládacím panelu zvolí požadovanou teplotu v místnosti pro vytápění nebo chlazení. Termoelektrický ventil zůstane otevřený, dokud nebude dosaženo pokojové teploty.

4.1. 230VAC



4.2. 24VDC

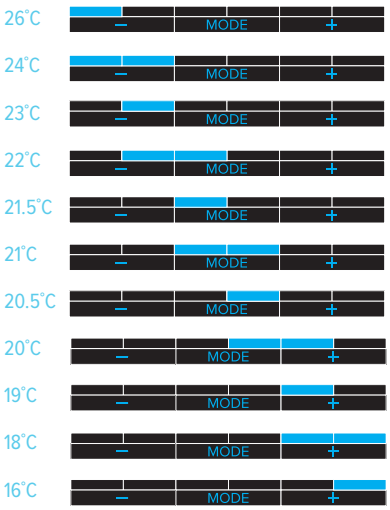


PRŮŘEZ PEVNÉHO VODIČE 0,2-1,5 MM² (26-16 AWG) DÉLKA ODIZOLOVÁNÍ 10 MM

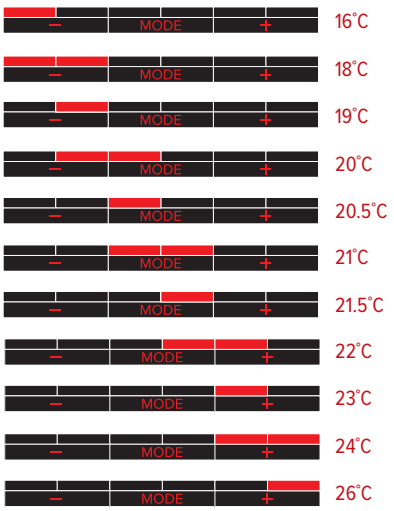
4.3. OVLÁDÁNÍ D01 - TPT



Jednotka se spustí, jakmile je ovládací panel v režimu chlazení, nebylo dosaženo požadované teploty v místnosti a teplota vody je < 24° C.

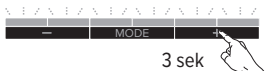


Jednotka se spustí, jakmile je ovládací panel v režimu topení, není dosaženo požadované teploty v místnosti a teplota vody je > 28 C.



Rychlost otáček je řízena automaticky a maximální rychlost odpovídá 30 dB(A).

Funkce Boost: jednotka běží při maximální rychlosti po dobu 15 minut. LED diody blikají pomalu



Deaktivace Funkce Boost

Krátce stiskněte tlačítko [+]. Jednotka se přepne do zvoleného režimu.

⚠ Režim Boost se automaticky zastaví, když při chlazení dosáhne teplota vody > 24 °C nebo při topení < 28 °C.

5. JAGA OVLÁDÁNÍ D03 - BMS

Při požadavku na vytápění nebo chlazení vyšle systém BMS/Domotica nebo termostat JAGA signál 0-10 V. Jakmile je detekována studená nebo teplá voda, otáčky ventilátoru se budou měnit proporcionálně k signálu 0–10 V.

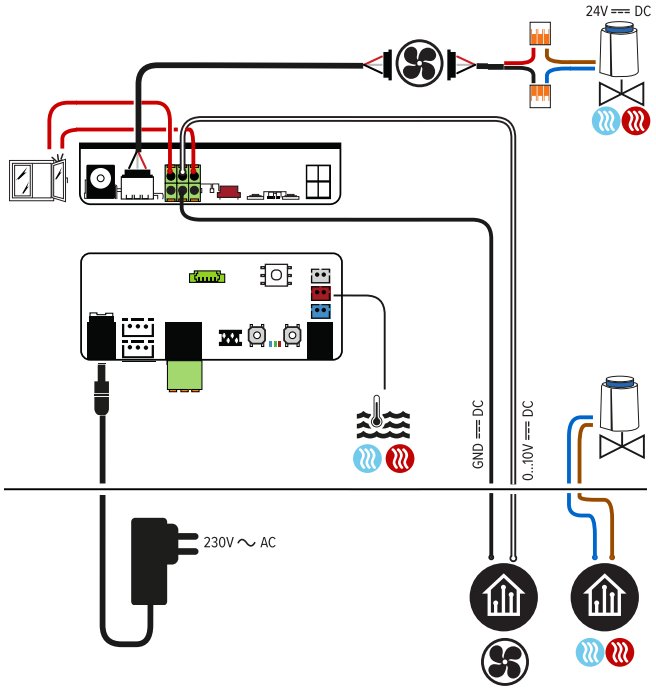
Tw > 28°C Tw < 24°C

Termoelektrický ventil se otevře, jakmile je vstupní řídicí signál > 1,5 V.
Termoelektrický ventil se uzavře, jakmile je vstupní řídicí signál < 0,5 V.

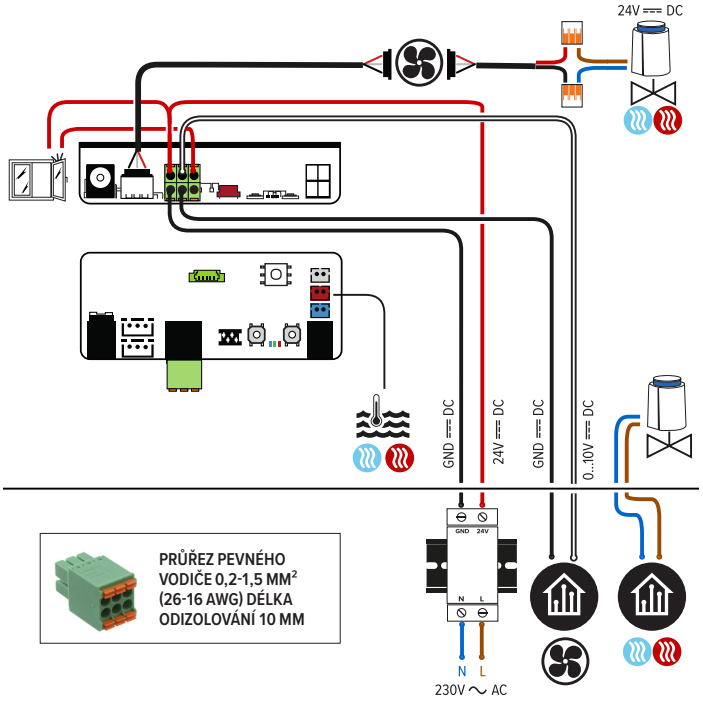
Volitelné:

Při požadavku na topení nebo chlazení otevře BMS/systém domácí automatizace termoelektrický ventil.

5.1. 230VAC



5.2. 24VDC



PRŮŘEZ PEVNÉHO VODIČE 0,2-1,5 MM² (26-16 AWG) DÉLKA ODIZOLOVÁNÍ 10 MM

6. JAGA OVLÁDÁNÍ D09 - ACO

Jednotka se automaticky přepne do režimu topení, jakmile je teplota vody vyšší než 28°C a o 4 ° C vyšší než teplota v místnosti. Jednotka se spustí při poslední zvolené rychlosti (1, 2 nebo 3). Pokud již není splněna jedna z těchto podmínek, jednotka se automaticky vrátí do pohotovostního režimu Standby.

Jednotka se automaticky přepne do režimu chlazení, jakmile je teplota vody nižší než 24°C a o 2°C nižší než teplota v místnosti. Jednotka se spustí podle poslední vybrané rychlosti" (1,2 nebo 3). Pokud již není splněna jedna z těchto podmínek, jednotka se automaticky vrátí do pohotovostního režimu Standby.

Režim Breeze se ručně zapíná a vypíná nezávisle na teplotě vody. Automatické přepínání je deaktivováno, dokud je aktivní režim Breeze.

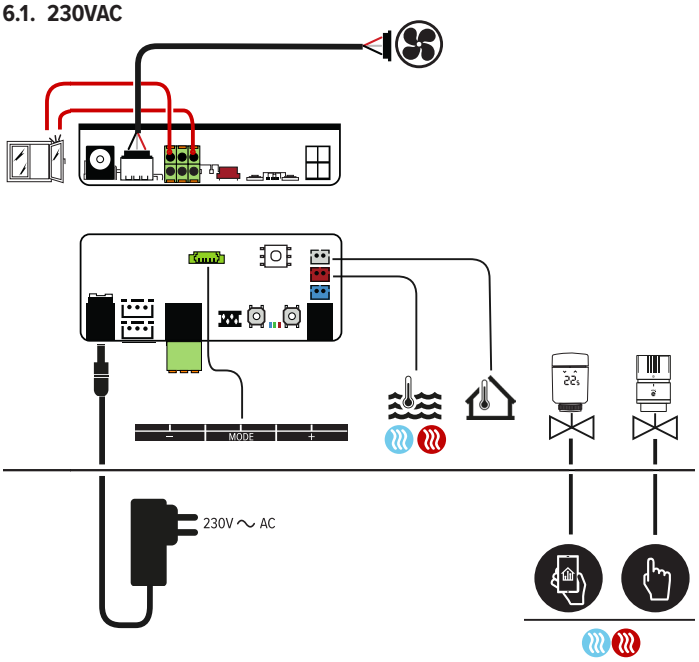
Tw > 28°C Tw < 24°C Tw= /

Volitelné:

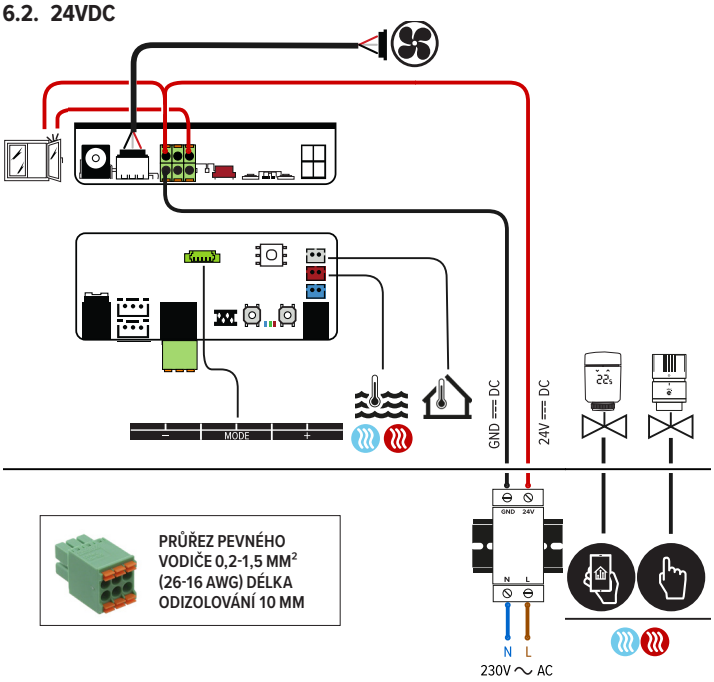
Při požadavku na vytápění nebo chlazení se otevře ruční termostatická hlavice.

Při požadavku na vytápění nebo chlazení se otevře chytrá termostatická hlavice.

6.1. 230VAC



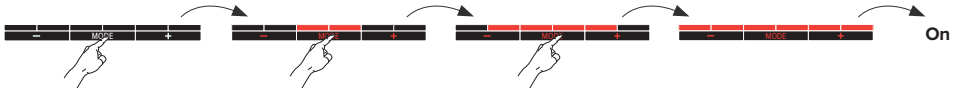
6.2. 24VDC



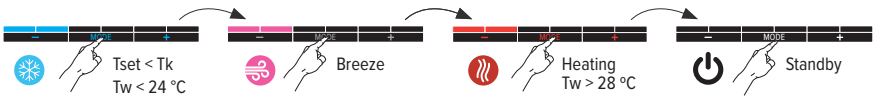
PRŮŘEZ PEVNÉHO VODIČE 0,2-1,5 MM² (26-16 AWG) DÉLKA ODIZOLOVÁNÍ 10 MM

6.3. OVLÁDÁNÍ OVLÁDÁNÍ D09 - ACO

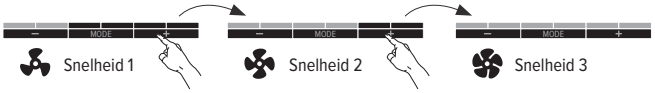
Spuštění jednotky: Stiskněte a podržte tlačítko režim [Mode] po dobu 10 sekund, dokud se nerozsvítí všechny LED diody.



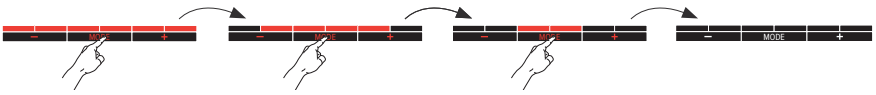
Režim: Jednotka je řízena přes auto-change-over (automatické přepínání). Uživatel si může dočasně vybrat jiný režim ručně.



Rychlost:



Permanent off (trvale vypnuto): Všechny funkce jsou deaktivovány, dokud uživatel nezapne jednotku přes ovládací panel. Stiskněte a podržte tlačítko režim [Mode] , dokud všechny LED diody nezhasnou.



7. NASTAVENÍ NA DESCE PLOŠNÉHO SPOJE

7.1. NASTAVENÍ TEPLOTY VODY

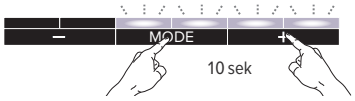
Nastavení maximální teploty vody chlazení
Nastavením nižší teploty se jednotka spustí později. Pokud je nastavena teplota vyšší, jednotka se spustí rychleji.

1. Přepněte jednotku do režimu chlazení

Nastavení minimální teploty vody topení
Nastavením vyšší teploty se jednotka spustí později. Pokud je nastavena teplota nižší, jednotka se spustí rychleji.
⚠ **Při použití tepelného čerpadla je nutné snížit teplotu vody.**

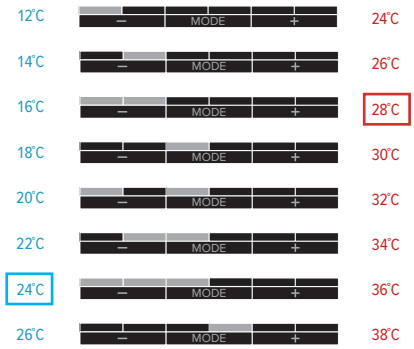
1. Přepněte jednotku do režimu topení

2. Stiskněte a podržte současně tlačítka režim [Mode] a [+], dokud nezačnou blikat poslední 4LED diody.



3. Pro nastavení teploty stiskněte krátce tlačítko [-] a [+]..

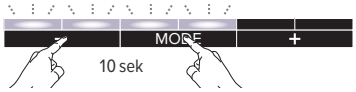
4. Po 15 sekundách se tato nastavení automaticky uloží a jednotka se vrátí do zvoleného režimu.



/ tovární nastavení teploty vody.

7.2. NASTAVENÍ RYCHLOSTI OTÁČEK

1. Ujistěte se, že je jednotka ventilátoru vypnutá (není zvolen žádný režim).:
   Chlazení / breeze / Topení
2. Nastavte požadovanou rychlost otáček:

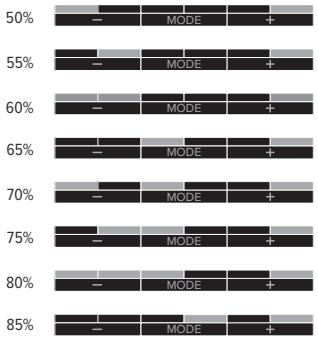


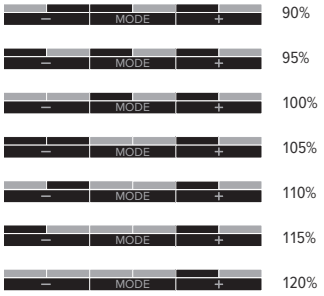
3. Stiskněte a podržte současně tlačítka režim [Mode] a [-], dokud nezačnou blikat první 4 LED diody.

4. Pro nastavení rychlosti otáček krátce stiskněte tlačítko [-] nebo [+].

Výchozí tovární nastavení: rychlost je zvolena podle délky jednotky tak, aby byla zaručena optimální hladina hluku..

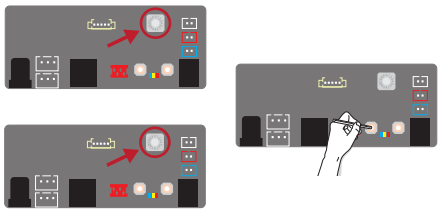
5. Po 15 sekundách se tato nastavení automaticky uloží a jednotka se vrátí do zvoleného režimu.





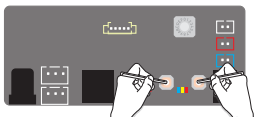
7.3. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ OKENNÍHO KONTAKTU

1. Zapamatujte si původní nastavení otočného přepínače.
2. Otočte přepínač do polohy „0“
3. 3 LED diody (červená, zelená a modrá) na jednotce JDPC blikají
4. Podržte tlačítko „-“, dokud se nerozsvítí modrá nebo červená LED dioda
5. Nastavení okenního kontaktu bylo změněno
   – modrá LED dioda: okenní kontakt je vypnutý
   – červená LED dioda: okenní kontakt je zapnutý
6. Opakujte stejný postup, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.
7. Otočte otočný přepínač zpět do původní polohy



7.4. OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

1. Odpojte napájení.
2. Na desce plošného spoje stiskněte a podržte současně obě tlačítka [-] a [+]. Zapněte napájení. Rozsvítí se modrá LED dioda, po 2 sekundách zelená LED dioda a po 4 sekundách červená LED dioda. Jakmile všechny 3 LED diody blikají, uvolněte tlačítka.
3. Jednotka se přepne do továrního nastavení. Všechny LED diody budou blikat po dobu 8 sekund



8. OZNÁMENÍ

⚠ **Modré LED diody blikají: teplota přívodní vody pro chlazení je příliš vysoká.**
Červené LED diody blikají: teplota přívodní vody pro topení je příliš nízká.

Ovládací panel - chybové kódy
LED dioda rychle bliká v barvě nastaveného režimu.



Chyba čidla - zkontrolujte čidlo teploty vody.



Chyba čidla - zkontrolujte čidlo pokojové teploty

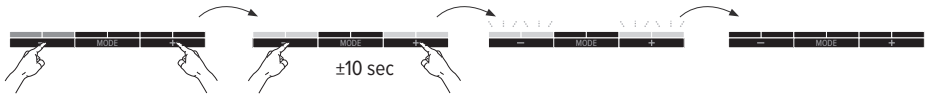
LED diody blikají v barvě zvoleného režimu.
Pouze pokud je okenní kontakt připojen a zapnut.: okenní kontakt je otevřený.



CZ

9. MĚKKÝ RESTART (SOFT RESET)

Pokud jednotka nereaguje podle očekávání, můžete provést měkký restart (Soft reset). Tím se vynulují všechny naměřené a vypočtené hodnoty v řídicí jednotce a zařízení se restartuje. Upravená nastavení zůstanou zachována.



1. Nastavte jednotku do libovolného režimu
2. Stiskněte a podržte současně tlačítka [-] a [+], dokud nezačnou blikat první a poslední 2 LED diody.
3. Uvolněte tlačítka [-] a [+]
4. Postupně se rozsvítí červená, modrá a fialová kontrolka, zařízení se resetuje a restartuje.

10. ZÁRUKA

1. Záruka je platná pouze v případě, pokud je zakoupené zboží podle návodu spol. Jaga, resp. podle předaného návodu správně sestaveno, připojeno, nainstalováno a obsluhováno. Elektrické součásti smí instalovat pouze osoba s příslušným oprávněním elektro a platnou vyhláškou 50. Zapojení musí odpovídat příslušným normám ČSN a EN.
2. Záruka se vztahuje pouze na zařízení a náhradní díly. Společnost Jaga si vyhrazuje právo na volbu mezi opravou a výměnou vadného zařízení nebo náhradního dílu. Pokud je nárok ze záruční vady uplatněn a uznán do dvou let od začátku záruční lhůty, je společnost Jaga povinna nahradit vadný výrobek nebo náhradní díl odpovídajícím zařízením nebo náhradním dílem.
3. Poskytovaná záruka se liší v závislosti na druhu zboží. Podmínky a záruční lhůty jsou uvedené v těchto Záručních podmínkách a Záručních podmínkách společnosti Jaga. Oprava nebo výměna nemá vliv na uvedené záruční podmínky.
4. Společnost Jaga si vyhrazuje právo neuznat reklamaci v případě, že na zboží došlo k odstranění nebo úpravě sériových čísel. Na zboží došlo ke změně nebo zásahu provedeným jinou osobou, než společností Jaga.
5. Záruka není platná v případě, že vada byla způsobena nesprávnou montáží, špatným elektrickým připojením, chybným nastavením tlaku, nebo jakýmkoli jiným způsobem, který se přímo nevztahuje k výrobku Jaga. Záruka rovněž zaniká, pokud je na výrobek Jaga namontováno nevhodné zařízení. Záruka na otopná tělesa zaniká, pokud dodané výměníky tepla pracují určitou dobu ve vyprázdněném stavu, pokud jsou provozovány za použití průmyslové vody, páry, chemikálií, nebo vody s větším obsahem kyslíku. Množství vody v systému musí odpovídat nařízení VDI 2035. Záruka také zaniká, jsou- li otopná tělesa umístěna a provozována v agresivním atmosferickém prostředí (čpavek, žíraviny apod.). Lakované radiátory nemají být umístěny; nad vanou s vestavěnou sprchou, ve sprchovém koutu, nebo vedle něj, v bazénu (i s chlórem), nebo v sauně.
6. Záruka není platná, pokud s reklamovaným zbožím nebylo správně nakládáno (tj. nebylo sestaveno podle návodu, řádně připojeno, nainstalováno a / nebo obsluhováno) a nebylo správně používáno. Reklamované zboží bylo poškozeno při přepravě nebo manipulaci.
7. Pokud je nárok a záruční vada uplatněna a uznána: a) do dvou let od začátku záruční lhůty, je společnost Jaga povinna nahradit vadný výrobek nebo náhradní díl odpovídajícím zařízením nebo náhradním dílem. b) po uplynutí dvou let až do konce prodloužené záruční lhůty Jaga (tzn. u záručních lhůt v délce 3, 5, 10 a 30 let), je zákazník povinen zajistit na své náklady demontáž a montáž reklamovaného výrobku, dále zajistit dopravu do a ze společnosti Jaga Hostivice, kde mu bude provedena výměna či oprava reklamovaného výrobku.
8. V případě, že reklamace nebyla uznána jako oprávněná, souhlasí reklamující (ten, kdo reklamaci uplatňoval u společnosti Jaga) s úhradou nákladů vzniklých servisnímu pracovníku s výjezdem či posouzením reklamace dle sazebníku společnosti Jaga, uvedeným v Záručních podmínkách společnosti Jaga. Plné znění Záručních podmínek včetně sazebníku a záručních lhůt naleznete v katalogu společnosti Jaga nebo na internetových stránkách nebo na vyžádání.
9. Záruční lhůta se vztahuje k případům, kdy na zboží, které bylo odevzdané jako bezvadné, se během záruční doby vyskytne vada. Záruční doba začíná běžet ode dne převzetí zboží kupujícím.
10. Veškeré spory mezi prodávajícím a kupujícím rozhoduje český soud podle českého práva ohledně místní příslušnosti soudu platí prorogační doložka dle obchodních podmínek EU.

jaga CLIMATE DESIGNERS

JAGA INTERNATIONAL JAGA NV

In need of some advice? Make an appointment at the Jaga Advice Centre.

Verbindingslaan 16
3590 Diepenbeek

+32 (0) 11 29 41 12

export@jaga.be
jaga.com

27200.23000032 - CZ - 16.11.2026 - V00.02 - JAGA N.V.